

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 73

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des GAV für die schweizerische Zivil-Herrenmassschneiderei. — Requête à fin de modification de l'ACF étendant la convention collective nationale des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure. — Domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sartò d'abiti civili su misura da uomo.  
**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.**  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Farnier & Co. AG. Käse-Export, Langenthal.  
Roulet AG., in Liquidation, Zürich.  
Isogal S.A., in Liquidation, Fribourg.  
Protex S.A., Lugano.  
Sivac S.A., in Liquidation, Genève.  
**Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 222933-222965.**

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über Fälligkeitstermine sowie Verzinsung und Stundung von Wehrsteuerbeiträgen in der 14. Veranlagungsperiode. — Ordonnance du DFFD sur les termes d'échéance, les intérêts et le sursis en matière d'impôt pour la défense nationale, 14<sup>e</sup> période.  
France: Libre circulation des emballages et supports utilisés à l'exportation.  
Polynésie française: Création d'un droit fiscal d'entrée temporaire.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

20. März 1967. Beteiligungen, Waren aller Art, Treuhandgeschäfte.  
**Tracanda A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1966, Seite 766), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 17. Februar 1967 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von Effekten und Beteiligungen sowie die Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art. Die Gesellschaft ist ferner ermächtigt zum Handel mit Waren aller Art; sie kann insbesondere als ständiger Agent, Kommissionär oder Vermittler handeln. Johann Nef, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Fritz Kaufmann; er ist nicht mehr Direktor und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ebenfalls neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Emil Schmid, von Zürich und Buch bei Märwil, in Küsnacht (Zürich), Gerrit van Riemsdijk, Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.  
20. März 1967.  
**Kingshill Pharmaceutica AG**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1606), Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und chemischen Präparaten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Kingshill Pharmaceutica AG in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt worden Dr. med. William Königberger; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.  
20. März 1967.  
**I.T. Information Ltd. in liquidation (I.T. Information A.G. in liquidation)** (I.T. Information S.A. in liquidation), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2110). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
20. März 1967.  
**Kollektivanlagefonds AG (Fonds de placements collectifs S.A.) (Fondi d'investimenti collettivi S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1965, Seite 978), Gründung, Leitung und Verwaltung von Kollektivanlagefonds usw. Dr. Walter Weber und Jakob Lienhart sind aus dem Verwaltungsrat ausge-

schieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Jean C. Bruggmann, von Oberbüren, in Basel. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden César Meier; seine Prokura ist erloschen.

20. März 1967. Messinstrumente.  
**Progressus Handelsagentur G.m.b.H.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1966, Seite 2958), Vertretungen in- und ausländischer Firmen, in der Hauptsache für Messinstrumente, technische Bedarfsartikel usw. Die Gesellschafterin «L.H. Kapp & Co.» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre das ganze Stammkapital ausmachende Stammeinlage im Betrage von Fr. 50 000 ist vom neuen Gesellschafter Louis H. Kapp-Fässler, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), erworben worden; dieser führt weiter Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu ernannt worden L. Peter Kapp, von Zürich, in Kilchberg (Zürich).

20. März 1967. Chemisch-technische, kosmetische Produkte.  
**Karin Frei**, in Adliswil (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1966, Seite 3814), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Die Firmainhaberin lebt in Gütertrennung.

20. März 1967.  
**Morphologisches Institut Zürich, Hermann Holliger**, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite 1250). Die Firma lautet neu **Morphologisches Institut Zürich, MIZ, Hermann Holliger**.

20. März 1967.  
**BP Benzin & Petroleum AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1966, Seite 1114). Die Prokura von Fritz Schätti ist erloschen. Alexander Keith Joseph ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates und nicht mehr Generaldirektor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Holzer, stellvertretender Generaldirektor und Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Generaldirektor und Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. März 1967.  
**Eleo Oelfeuerungen AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1966, Seite 942). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Paul Jacques Brügger, von Thunstetten, in Dübendorf, und Kurt Griesser, von Zürich, in Winterthur.

20. März 1967.  
**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1967, Seite 402). Der Direktor Jacques Etienne Rossier wohnt nun in Zollikon.

20. März 1967.  
**Molkerei Meilen**, in Meilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1607). Jakob Widmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Pfister sind erloschen. Ferner ist aus dem Vorstand ausgeschieden Fritz Brupbacher. Zum Verwalter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Erwin Strahm, von Auswil, in Meilen.

20. März 1967. Bureauartikel.  
**Koelliker-Zoll AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, Seite 1575), Ankauf, Verkauf, Vertretung und Vertrieb von Büromaschinen und Bürohilfsmitteln usw. Fritz P. Seiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1967. Immobilien.  
**Aktiengesellschaft Linth-Hof**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1960, Seite 1690) Erwerb von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 31. Januar 1967 hat die Fusion mit der «Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Januar 1967 sind im Sinne von Art. 748 OR an die «Zürcher» Versicherungsgesellschaft übergegangen. Die Aktiengesellschaft Linth-Hof ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

20. März 1967. Hoch- und Tiefbau.  
**Casa-Terra G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1957, Seite 474) Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 31. Januar 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Januar 1967 sind an die «Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. März 1967.  
**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1967, Seite 269). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die Aktiengesellschaft Linth-Hof, in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Januar 1967 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Im weiteren hat die Gesellschaft Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Januar 1967 der Casa-Terra G.m.b.H., in Zürich, übernommen.

20. März 1967.  
**Transmarin Finanz A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1966, Seite 1111) Finanzierungen usw. Die Generalversammlung vom 20. Februar 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 250 000, zerlegt in 1250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

20. März 1967.

**Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1966, Seite 1102). Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1966 hat die Statuten geändert. Durch Reduktion des Nennwertes der 100 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 ist das Grundkapital auf Fr. 50 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, herabgesetzt worden. Es ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1967 festgestellt worden.

20. März 1967. Holzkonservierung, Waren aller Art.

**Kurt Bur**, in Zürich. Inhaber dieser Firma: Kurt Bur, von Selzaeh, in Zürich 9. Holzkonservierung sowie Handel mit Waren aller Art. Lommisweg 24.

20. März 1967.

**Foto Optik Züst G.m.b.H.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1962, Seite 761). Betrieb eines Photo- und Optikgeschäftes. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. Januar 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. März 1967. Grundstücke.

**Cosita AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1967, Seite 894). Kauf, Verkauf und Verwaltung sowie Finanzierung von Grundstücken usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. März 1967.

**Centropatransit & Handels A.G.**, in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1967, Seite 894). Übernahme von andern Unternehmungen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. März 1967. Confiseriewaren.

**ROMEKO**, Roland Meier & Co., Rütli, in Rütli, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1966, Seite 3569). Vertrieb von Confiseriewaren. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 10. Februar 1967 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. März 1967.

**Ila Holding A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1967, Seite 303). dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. Januar 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

20. März 1967.

**Seuhhaus Fami AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1183). Handel mit Schuhwaren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. Januar 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

20. März 1967. Artikel verschiedener Art.

**Setarti A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2214). Handel mit und Fabrikation von Artikeln verschiedener Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Josua Ebert, von Eggersriet, in Uzwil.

20. März 1967.

**CTC-Wärmespeicher AG**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Dezember 1963, Seite 550). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Louis Gosteli, von Bolligen, in Zollikon, und Willy Proff, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Röntgenstrasse 22 in Zürich 5.

20. März 1967.

**Jakob Dietiker, Alteisen & Metalle**, in Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3034). Einzelprokura ist erteilt an Jakob Dietiker jun., von Zezikon und Grisenberg, in Zürich.

20. März 1967.

**Dia-Reklame A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1963, Seite 2026). Neues Geschäftsdomizil: Kirchgasse 32 in Zürich 1.

20. März 1967. Metallwaren.

**G. Gut AG.**, in Stäfa (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 84). Herstellung von Metalldrückereiartikeln und Metallwaren usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hans Pierson, von Männedorf, in Rütli (Zürich). Infolge behördlicher Aenderung lautet die Geschäftsadresse: Allenbergstrasse 56 a.

20. März 1967.

**Weinberg & Braunschweig, Damenkonfektion**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 263). Der Gesellschafter Georges Weinberg ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

20. März 1967.

**Schaerer & Co., Drogerie**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1061). Die Gesellschafterin Katharina Schärer, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Loosli und das Bürgerrecht von Sumiswald erhalten und lebt nun in Gütertrennung. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

20. März 1967. Versicherungsvermittlungen.

**Interbroke, Schmitz & Co., Ltd.**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1966, Seite 3815). Tätigkeit von Vermittlungsgeschäften auf dem gesamten Gebiete der Versicherungs- und Rückversicherungswesens. Dr. Erie Vermeeren de Saventhem ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Frank Donald Cole, britischer Staatsangehöriger, in Herrliberg.

20. März 1967.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1966, Seite 2318). Die Prokuren von Heinz Keller und Rolf Ruedi Bickel sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Eduard Beer, von Tavetsch, in Zürich; Samuel Reusser, von Steffisburg, in Pfungen; Dr. Heinrich Reimann, von Luffingen, in Zürich; Peter Oes, von Basel, in Herrliberg; Walter Stricker, von Herisau, in Stäfa; und Erwin Meyer, von Schaffhausen und Hallau, in Wallisellen.

20. März 1967. Farben und Lacke.

**Rupf & Co. A.G.**, in Opfikon (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1966, Seite 573). Fabrikation von Farben und Lacken usw. Hans Lamprecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Aarwangen**

17. März 1967. Bauelemente.

**Sciler & Co.**, in Madiswil, Bau- und Möbelschreinerei, Holzbau, Plattenfabrikation (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3750). Neue Geschäftsart: Handel mit Elementbauteilen.

18. März 1967. Früchte, Gemüse.

**Regionallager Genossenschaft CO-OP**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, gemeinsamer Einkauf von Früchten und Gemüsen usw. (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1965, Seite 3838). Der bisherige Vizepräsident Walter Kammer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Als Vizepräsident wurde gewählt Heinz Marending, von Dürrenroth, in Burgdorf, und als Sekretär Konrad Troller, von Olten, in Murgethal. Der bisherige Sekretär Kurt von Känel ist zurückgetreten, er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien unter sich oder zusammen mit dem Geschäftsleiter.

**Bureau Biel**

20. März 1967. Uhren.

**L. Schaya, Sully-Watch**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1963, Seite 1583). Einzelprokura wurde erteilt an Robert Vaucher, von Fleurier, in Biel.

20. März 1967. Bijouteriewaren.

**Axel Altmann**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Axel Altmann, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Fabrikation von und Handel mit Bijouteriewaren. Ernst Schülerstrasse 45.

**Bureau Erlach**

20. März 1967. Restaurant, Konditorei.

**Olga Löffel**, in Müntschemier. Inhaberin der Firma: Olga Löffel, von und in Müntschemier. Restaurant und Konditorei zum «Rössli».

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

20. März 1967.

**Käsereigenossenschaft Martinsegg**, in Röthenbach im Emmental (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1962, Seite 1716). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Hans Langenegger; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Sekretär gewählt Daniel Gerber, des Hans, von Schangnau, in Martinsegg, Gemeinde Röthenbach im Emmental. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

20. März 1967.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Signau und Umgebung**, in Signau (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1958, Seite 213). Präsident Hans Baumgartner ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Fritz Bigler und als Vizepräsident Werner Löffel, von Oberzug, in Häleschwänd, Gemeinde Signau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

**Bureau Laufen**

17. März 1967. Hotel-Restaurant.

**Otto Tanner**, in Grellingen, Betrieb des Hotel-Restaurants zum «Storchen» (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1942, Seite 2292). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. März 1967.

**Fritz Zimmermann**, Restaurant zum Löwen, in Zwingen, Restaurant zum Löwen (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1178). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März 1967.

**Gemeinnütziger Frauenverein Laufen und Umgebung**, in Laufen (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 922). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Leonore Spieler-Gerster, Präsidentin, und Clara de Vittori-Cueni, Aktuarin, infolge Rücktritts, und Marie Gerster-Schumacher, Vizepräsidentin, infolge Todes. Deren Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Trudy Imhof-Gubler, von und in Laufen, als Präsidentin; Olga Schnell-Sprecher, von und in Rösechen, als Vizepräsidentin, und Rita Stockmann-Grob, von Sarnen und Luzern, in Laufen, als Aktuarin. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

18. März 1967.

**Walter Felix, Transporte**, in Zwingen. Inhaber der Firma: Walter Felix, von und in Zwingen. Natur des Geschäftes: Transporte. In den Weiden 335.

**Bureau de la Neuveville**

18 mars 1967.

**Télésiège Nods-Chasseral S.A.**, à Nods (FOSC. du 17 octobre 1963, N° 248, page 2938). Le conseil d'administration est composé de: Oscar Schmid, président; Fernand Rollier, vice-président; Jacques Perrenoud, André Walter, Henri Gorgé, Paul Baehni (inscrits); Paul Matti, de Gessenay (Berne), à La Neuveville; Henri Gauchat, secrétaire, de Prêles (Berne), à Bienne, et Gilbert Tschumi, de Wolfisberg (Berne), à Bienne (nouveau). Les administrateurs Frédéric Imhof, secrétaire, Eugène Munari et Charles Nicolet ont démissionné. La signature de ce dernier est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président Oscar Schmid ou du vice-président Fernand Rollier, avec Henri Gauchat, secrétaire, Paul Matti ou Jacques Perrenoud.

**Bureau de Porrentruy**

18 mars 1967.

**Syndicat d'élevage bovin de Boncourt, à Boncourt**, société coopérative (FOSC. du 16 septembre 1946, N° 216, page 2710). Achille Habert, jusqu'ici vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Le président est André Hugelit (inscrit); vice-président: Marcel Parrat, de Courtételle, à Boncourt (nouveau); secrétaire-caissier: Jean Nydegger (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire/caissier.

18 mars 1967.

**Société de laiterie de Boncourt, à Boncourt**, société coopérative (FOSC. du 5 mai 1953, N° 102, page 1090). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 juin 1962, la société a modifié ses statuts. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune, puis si un découvert subsiste, les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illi-



mitée à l'égard des créanciers de la société; en outre, ils ont l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires en proportion du lait livré. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose du président, du vice-président, du secrétaire, du caissier et de 3 assessesurs. Joseph Mathez, ancien secrétaire-caissier, est décédé; sa signature est radiée. Le président est Jean Nydegger (inscrit); vice-président: Marcel Parrat (inscrit); secrétaire-caissier: Marcel Bugnon, de Tornay-le-Grand (Fribourg), à Boncourt (nouveau). Le président ou le vice-président signent avec le secrétaire/caissier.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

20. März 1967.

Siedlungsgenossenschaft Worb, in Worb, Beschaffung von gesunden und billigen Wohnungen usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1957, Seite 2173). Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 25. Mai 1963 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

20. März 1967. Baumaterialien usw.

Marley A.G., in Münsingen, Ein- und Verkauf von Bau- und Einrichtungs-materialien jeder Art usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1966, Seite 2256). Die Prokura von Ernst Heimgartner wird gelöscht.

**Glarus - Glaris - Glarona**

17. März 1967.

Gabl Söhne, Gipsereigeschäft, in Glarus, Kollektivgesellschaft, Gipsereigeschäft und Handel mit Gipsmaterialien (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1960, Seite 499). Willy Gabl-Kyler wird am 31. März 1967 aus der Gesellschaft ausscheiden.

17. März 1967.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbauunternehmung A.G. (Stuag, entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.) (Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori sottostruttura S.A.), Zweigniederlassung, in Nestsal. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Betätigung als Unternehmung auf dem Gebiete des Strassenbaues (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1966, Seite 579). Die Prokura von Walter Adam ist erloschen.

17. März 1967.

Société Anonyme Participations Industrielles et Valeurs, in Glarus, An- und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1959, Seite 799). Verona Deimel, Rosa Hediger-Bolliger und Gerhard Lehmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

17. März 1967.

Spital Ausstattungs AG. Glarus (Hospital Equipment Co. Ltd. Glarus), in Glarus, Handel mit kompletten und teilweisen Spitaleinrichtungen (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1965, Seite 4101). Christoph Dicken von Oetinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Juan R. Theler, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

17. März 1967. Lebensmittel usw.

Tiki A.G., in Näfels, Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln und Waren aller Art (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1927). Hans Landolt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Anton Honold, von und in Zürich, Eugen Hauser-Landolt, Präsident, zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**

*Bureau de Châtel-St-Denis*

20 mars 1967. Eaux gazeuses, transports, etc.

Victor Pilloud, à Châtel-Saint-Denis, fabrique d'eaux gazeuses, entrepôts de bière, d'eaux minérales, commerce de charbon, transports (FOSC. du 30 juin 1933, N° 150, page 1588). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Alexandre Pilloud», à Châtel-Saint-Denis, ci-après inscrite.

20 mars 1967. Limonades, bière, transports, etc.

Alexandre Pilloud, à Châtel-Saint-Denis. Le chef de la maison est Alexandre Pilloud, de et à Châtel-Saint-Denis. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Victor Pilloud», à Châtel-Saint-Denis, ci-dessus radiée. Fabrication de limonades, entrepôt de bière, d'eaux minérales, de boissons diverses, commerce de charbon et d'huile de chauffage, transports.

*Bureau Murten (Bezirk See)*

20. März 1967. Autogarage.

Jean-Claude Tschäppeler, in Murten, Autogarage und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1951, Seite 1408). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

*Bureau Stadt Solothurn*

20. März 1967.

EWAG AG., Maschinen- und Werkzeugfabrik, Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2243). An Armin Giger-Pfluger, von Niedergösgen, in Zuchwil, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

17. März 1967. Vermögensverwaltungen usw.

Optima AG, in Basel, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1965, Seite 4071). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Franz Steinwand, von und in Riehen. Er führt keine Unterschrift. Der bisher einzige Verwaltungsrat Alfred Iten führt nun als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Anlage 58.

17. März 1967.

Bijouterie Lonville, Mme E. Meyer, in Basel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1963, Seite 755). Die Prokura des Christian Balmer ist erloschen.

17. März 1967. Elektrotechnische Konstruktionswerkstätte usw.

Tasba AG, in Basel, Betrieb einer elektrotechnischen Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1074). Einzelprokura

ist erteilt an Marietta Tanner-Engel, von und in Basel, und Prokura zu zweien an Paul Endres, von Basel, in Binningen, sowie an Helmut Schelling, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

17. März 1967. Mathematische Instrumente.

Frau A. Lindenmann-Schürpf, in Basel, Generalvertretung der Firma Dennert & Pape, Fabrik für mathematische und geodätische Instrumente, in Hamburg-Altona (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1348). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Lindenmann, von und in Basel.

17. März 1967.

Société Financière des Exploitations Electriques Finexel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1960, Seite 3579). Marcel Lavenex ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Paul Dubey, von Gletterens, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien.

17. März 1967. Stempel aller Art usw.

Memmel & Co., Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von Stempeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1966, Seite 3675). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Peter Berger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Frank Haueter, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

17. März 1967. Bauelemente aller Art usw.

Ego Werke AG, Zweigniederlassung in Basel, Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1966, Seite 411), mit Hauptsitz in Altstätten. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vizedirektor Erich Brüttsch, von Büttenhardt, in Maienfeld.

17. März 1967.

SIEBA-Profile, Rolf Siegrist, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Siegrist-Früh, von Meisterschwanden, in Basel. Handel mit Dilatations-Profilen aus Messing und Aluminium. Wattstrasse 4.

17. März 1967. Kühlanlagen.

Kälte AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. März 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von Kühlanlagen für Gewerbe, Industrie und Haushalt, sowie Verkauf von Kühl- und Elektro-Apparaten. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von einem Gründer, Maschinen, Werkzeuge, Utensilien, Büromaschinen, Büromöbel sowie Warenvorräte zum Pauschalpreis von Fr. 200 000. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt; Einladungen zur Generalversammlung: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hans Kreienbühl, Präsident, von Basel mit Einzelunterschrift; Dr. Hans Urs Beerli, von Riehen, und Oswald Vöggtli, von Hochwald, mit Unterschrift zu zweien, alle in Basel. Domizil: Grenzacherstrasse 288.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

20. März 1967.

Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleithelm, in Schleithelm, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1964, Seite 1553). Laut öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 26. März 1966 und 11. März 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. März 1967. Karosseriewerkstatt.

Josef Heggli, in Schaffhausen, Karosseriewerkstätte (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 703). Die Prokura von Verena Heggli ist erloschen.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

20. März 1967. Strümpfe, Textilien.

A. Rothmund-Schmid, in Heiden. Inhaber dieser Firma ist Alois Rothmund, von Trun, in Heiden. Handel mit und Verkauf von Strümpfen und Textilien. Bissau, Rössli.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallò**

17. März 1967. Teigwarenmatrizen.

Jakob Osterwalder & Sohn, in St. Gallen, Spezial-FormenstecherII für Teigwarenmatrizen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 347). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jakob Osterwalder aufgelöst. Die Firma ist per 31. Dezember 1966 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Walter Osterwalder, von Waldkirch, in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weiter geführt. Die Firma lautet nun: Walter Osterwalder.

17. März 1967.

Eugen Müller, Café-Restaurant Bäumlistorkel, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Eugen Müller, von Trüllikon (Zürich), in Rorschach. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht Gütertrennung. Betrieb des Café-Restaurants Bäumlistorkel. Signalstrasse 26.

17. März 1967. Coiffeursalon.

Paul Fehr-Fischer, in Widnau. Inhaber der Firma ist Paul Fehr-Fischer, von und in Widnau (St. Gallen). Einzelprokura ist erteilt an Josefina Fehr-Fischer, von und in Widnau. Betrieb eines Damensalons. Rütistrasse.

17. März 1967. Getränke.

Pius Sieber, in Widnau. Inhaber der Firma ist Pius Sieber, von und in Widnau. Getränkehandel. Auenstrasse.

17. März 1967.

Josef Rickli, Hotel Löwen, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Josef Rickli, von St. Gallenkappel, in Eschenbach. Einzelprokura ist erteilt an Olga Rickli-Kuster, von St. Gallenkappel, in Eschenbach. Betrieb des Hotel Löwen. Unterdorf.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

27. Februar 1967.

Hotel Seehof AG. Davos-Dorf, in Davos-Dorf. Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 16). Anlässlich der Generalversammlung vom 27. Januar 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 72 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 1312 Namenaktien zu Fr. 250; davon wurden Fr. 300 000 mit einer Forderung und Fr. 28 000 in bar liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 250,



welche voll liberiert sind. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. März 1967. Beteiligungen.  
Inter-Sikapheu Corporation G.m.b.H., in Scuol/Schuls, Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1966, Seite 2707). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Möhlin (Aargau) (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1967, Seite 882) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1967.  
R. Tuor, Hotel & Kurhaus Disentiserhof, in Disentis, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2241). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

17 marzo 1967. Partecipazioni.  
Flinpart A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 15 marzo 1967 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dott. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17 marzo 1967. Operazioni finanziarie.  
Moviter S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 11 marzo 1967 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo di effettuare tutte le operazioni finanziarie. La società può partecipare ad aziende similari e procedere a tutte le operazioni, anche immobiliari, che hanno un rapporto diretto con il suo scopo. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di un o più membri. Amministratore unico con firma individuale è D<sup>r</sup> Alberto Verda, da Bissone, in Lugano. Recapito: c/o Avv. Ugo Zentralli.

17. März 1967.  
Heka-Pharma S.A. (Heka-Pharma A.G.) (Heka-Pharma Ltd.), in Roveredo, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 297 vom 17. Dezember 1962, Seite 3632). Heinz Wettstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1967.  
Société Immobilière du Château Mafroi C, bisher in Nyon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1966, Seite 2834). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. März 1967 wurde der Sitz nach Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz verlegt und die Firma geändert in Fiburo Holding S.A. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften in der Schweiz wie im Ausland, im Sinne einer Holdinggesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. August 1926 und wurden letztmals am 30. November 1945 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Sylvaine Tharin, von Champagne (Waadt), in Prangins, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Lenz-Berger, Chalet Planoiras.

20. März 1967. Kolonialwaren.  
M. Trepp's Erben, in Chur, Handel mit Kolonialwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2967). Die Gesellschafterin Ursula Trepp ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschafterin Dora Hartmann-Trepp, bisher ohne Unterschrift, führt nun Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Joh. Martin Trepp wohnt nun in Genf.

20. März 1967. Hotel.  
Anna Vsevolodoff, in Davos. Inhaberin dieser Firma ist Anna Vsevolodoff, deutsche Staatsangehörige, in Davos. Betrieb des Hotel-Chalets Sonnenhalde. Hotel-Chalet Sonnenhalde.

20 marzo 1967. Albergo.  
Lido Dosso, S.A., in Mesocco, esercizio albergo San Bernardino (FUSC. del 26 novembre 1964, N° 276, pagina 3554). Glauco Pasquetti non è più presidente, ma membro del consiglio di amministrazione e firma come fin qui collettivamente a due. Felice Albertini, dimissionario, è useito e la sua firma è estinta. Nuovo membro, quale presidente, è Giancarlo Albertini, da ed in Mesocco, con firma collettiva a due.

20. März 1967.  
Gesellschaft für Beteiligungen und Unternehmungen der Chemischen Industrie (Société de Participations et d'Opérations relatives à l'Industrie Chimique), in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1965, Seite 2379). Dr. h. e. Otto Zipfel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Kaspar Laely, von Davos, in Felsberg. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates oder je mit Direktor oder Prokuristen.

20. März 1967.  
Famot-Verlags AG (Editions Famot SA) (Edizioni Famot SA), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. März 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Verlagsgeschäften sowie von Kommissions-, Werbe- und Agenturgeschäften auf dem Gebiet des Verlagswesens und dessen verwandten Gebieten und die Verwertung von Urheberrechten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche zu 40 % liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Kaspar Laely, von Davos, in Felsberg. Domizil: c/o Büro Dr. K. Laely, Ottostrasse 8.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. März 1967. Technische Neuheiten.  
Otto Hoehstrasser, in Happerswil-Buch, Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1966, Seite 856). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Neukirch an der Thur verlegt. Chalet Sonnenbühl.

17. März 1967. Schlosserei.  
Max Hottinger, in Altnau, Bau- und Kunstschlosserei (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1964, Seite 3218). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März 1967. Bedachungen.  
Fritz Gerster, in Kreuzlingen, Bedachungsgeschäft, Handel mit Bedachungsmaterialien (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1953, Seite 3052). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. März 1967. Herrenkleider usw.  
Ernst Hafen, in Kreuzlingen, Handel mit Herren- und Knabenkleidern (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1955, Seite 3159). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März 1967. Bäckerei, Kolonialwaren.  
Franz Ida Fuchs, in Kreuzlingen, Bäckerei, Kolonialwarenhandlung, Restaurant Blumenau (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3085). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. März 1967. Lebensmittel, Restaurant.  
André Müller, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist André Müller, von Oberkulm, in Kreuzlingen. Handel mit Lebensmitteln, Betrieb des Restaurants zur Blumenau. Grenzstrasse 5.

17. März 1967. Camionnage usw.  
Fritz Freiburghaus, in Kreuzlingen, Camionnage, Fuhrhaltere, Möbeltransporte (SHAB. Nr. 272 vom 13. November 1919, Seite 1992). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. März 1967. Autotransporte usw.  
Fritz Freiburghaus, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Freiburghaus, 1913, von Neuenegg (Bern), in Kreuzlingen. Autotransportunternehmen (Camionnage und Möbeltransporte). Sonnenstrasse 24.

17. März 1967.  
Heinz A. Schellenberg, dipl. arch. ETH, in Kreuzlingen, Bau-Organisation SOBA, Organisation für rationellen Wohnungsbau (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1340). Der Firmainhaber wohnt nun in Salenstein.

17. März 1967. Immobilien.  
City A.G., in Kreuzlingen, Erstellung, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1957, Seite 3223). Der Verwaltungsrat Heinz A. Schellenberg wohnt nun in Salenstein.

17. März 1967.  
Emil Fehr Holzhandlung A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3161). Der Verwaltungsratspräsident Hans Fehr wohnt nun in Salenstein.

17. März 1967. Lebensmittel, Restaurant.  
W. Stueki-Kreis, in Kreuzlingen, Handel mit Lebensmitteln, Korbwaren, Reisekoffern und Kokosläufem (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3727). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Tägerwilen verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Lebensmitteln und Betrieb des Gasthof-Restaurants Trompeterschlössle.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio di Bellinzona

17 marzo 1967. Liquori.  
Feraeni Guerino, in Bellinzona, vendita liquori (FUSC. del 13 dicembre 1948, N° 202, pagina 3372). Ditta radiata d'ufficio per trasferimento del titolare e cessazione di attività.

17 marzo 1967. Commestibili.  
Fenazzi Silvia, in Bellinzona, commestibili (FUSC. del 6 maggio 1925, N° 103, pagina 786). Ditta radiata ad istanza della titolare per cessazione di attività.

17 marzo 1967. Elettrauto, ecc.  
Rag. Enrico Jaraeh Jarcoste, in Bellinzona, elettrauto, ecc. (FUSC. del 3 giugno 1947, N° 126, pagina 1489). Ditta radiata d'ufficio per trasferimento del titolare.

17 marzo 1967. Macelleria.  
Bottinelli Sergio, in Bellinzona, macelleria, in fallimento (FUSC. del 1° marzo 1954, N° 49, pagina 549). L'attività essendo cessata, questa ragione sociale viene radiata.

17 marzo 1967. Libri.  
Umberto Pagani, in Bellinzona, commercio librario ed affini (FUSC. del 26 giugno 1946, N° 146, pagina 1741). Ditta radiata d'ufficio per decesso del titolare.

17 marzo 1967. Costruzioni.  
Frigerio Fernando, precedentemente a Bellinzona, impresa costruzioni (FUSC. del 20 dicembre 1963, N° 298, pagina 3616). La sede della ditta, come pure il domicilio del titolare, sono attualmente a Gorduno.

17 marzo 1967.  
Bar Centrale - Anotta & Pedrini, in Bellinzona, esercizio caffè-ristorante Centrale, società in nome collettivo (FUSC. del 10 agosto 1961, N° 185, pagina 2340). La società è sciolta a partire dal 1° luglio 1963. La sua liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

17 marzo 1967. Commestibili, ecc.  
Pagn Ilda, in Bellinzona, commestibili, ecc. (FUSC. del 24 gennaio 1962, N° 19, pagina 242). Ditta radiata ad istanza della titolare per cessione del commercio.

#### Ufficio di Lugano

16 marzo 1967. Partecipazione, ecc.  
Diromaro S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 marzo 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la vendita; la gestione di titoli di società nazionali ed estere; l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie, la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili; la gerenza e la costruzione degli stessi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamenti, da Lugano, in

Massagno, presidente, e Dr Orazio Dotta, da Airolo, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

17 marzo 1967. Sartorie, ecc.

Petronius S.A., in Lugano, l'esercizio di sartorie, ecc. (FUSC. del 16 febbraio 1967, N° 39, pagina 576). Questa ragione sociale è radiata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

17 marzo 1967. Partecipazione, ecc.

Reysir Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 9 settembre 1966, N° 211, pagina 2857). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 marzo 1967 la società ha modificato lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione.

17 marzo 1967.

Industria Chimica e Farmaceutica Holding S.A. (Industrie Chimique et Pharmaceutique Holding S.A.) (Chemische und Pharmazeutische Industrie Holding A.G.) (Chemical and Pharmaceutical Industrial Holding Ltd.), in Lugano, la partecipazione finanziaria a imprese dell'industria chimica, ecc. (FUSC. del 14 febbraio 1967, N° 37, pagina 553). Nuovo recapito: Via al Ponte 3 (uffici propri).

17 marzo 1967. Lavanderia, ecc.

«Tutto a Nuovo» S. a. g. l. in liquidazione, in Paradiso, lavatura, stiratura di abiti, ecc. (FUSC. del 21 marzo 1967, N° 67, pagina 994). Questa ragione sociale è radiata avendo l'autorità fiscale federale dato il suo consenso.

17 marzo 1967. Partecipazione, ecc.

Itainvest Holding S.A., in Ponte Tresa, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 25 gennaio 1967, N° 20, pagina 309). Noris Stöckli, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Il nuovo consiglio d'amministrazione è così composto: Klaus Peter Schumann, di nazionalità germanica, in Luino (Italia), presidente; Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa, membro, e Jean-Pierre Bernasconi, da ed in Rovio, membro, tutti con firma collettiva a due. Robert Koch, di nazionalità germanica, in Porto Val Travaglia (Italia), e Helmut Pelzer, di nazionalità germanica, in Colonia (Germania), sono stati nominati direttori con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione.

#### Distretto di Mendrisio

16 marzo 1967.

Camieria-Confezioni Edelweiss di Mei Giovanni e Nerina, in Arzo. Giovanni Mei, cittadino italiano, in Arzo, e Nerina Mei, moglie di Giovanni, nata De Carli, da Avegno, in Arzo, hanno costituito una società in nome collettivo con inizio il 1° gennaio 1967. Camieria, confezioni.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

17 février 1967. Eléments de construction, immeubles.

Variel S.A. Bösing, succursale Lausanne, à Lausanne. Succursale créée par décision du conseil d'administration du 28 novembre 1966 de la société anonyme «Variel S.A., Bösing (Variel A.G. Bösing)», à Bösing, inscrite au registre du commerce de Tavel le 19 novembre 1965 (dernière publication, voir FOSC. du 5 janvier 1967, page 31), dont le but est: l'acquisition d'une licence de fabrication d'Elcon S.A., à Zoug; la fabrication, la vente et la location d'éléments de construction Elcon; le financement de projets de construction en éléments Elcon; ainsi que l'acquisition et la vente d'immeubles. La succursale est engagée par la signature individuelle de Guy François Fluhmann, de Bâle et Neuenegg, à Lausanne, directeur, dont les pouvoirs sont limités à la succursale. Adresse: chemin de Renens 58.

17 mars 1967. Couleurs, vernis, etc.

Robert Sudan, à Lausanne, commerce, représentation et fabrication de couleurs et vernis et d'articles de droguerie (FOSC. du 7 mars 1957, page 632). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert de son siège à Bâle (FOSC. du 6 mars 1967, page 805).

17 mars 1967. Brevets.

Sebae Nouvelle S.A., à Lausanne, étude, mise au point et exploitation de tous brevets (FOSC. du 14 octobre 1965, page 3223). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert de son siège à Genève (FOSC. du 8 mars 1967, page 839).

17 mars 1967.

Fiduciaire Générale S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 18 avril 1966, page 1234), avec siège principal à Bâle. L'administrateur Dr Otto Zipfel est décédé; sa signature est radiée.

17 mars 1967.

Editions Trente Jours S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 décembre 1966, page 4087). La société est engagée par le président et administrateur-délégué Franz de Senger ou le fondé de procuration Adolphe Michel, signant collectivement à deux avec l'administrateur Gustave-Ferdinand Zeiler, ou le vice-président et administrateur-délégué Max Held, actuellement à Erlenbach (Zurich), ou le fondé de procuration Max Müller. Les pouvoirs des prénommés sont modifiés en conséquence. Henri Cottier reste secrétaire, mais n'exerce plus la signature sociale.

17 mars 1967.

Banque Troillet & Cie S.A., succursale de Lausanne. Succursale créée par décision du 25 octobre 1966 du conseil d'administration de la «Banque Troillet & Cie S.A.», à Martigny, inscrite au registre du commerce de St-Maurice le 24 août 1959 (dernière publication, voir FOSC. du 9 décembre 1966, page 3912), dont le but est: toutes les opérations entrant dans les affaires de banque. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Joseph Michaud, de Bagnes, à Sion, président; Peter Scherrer, de Bâle, à Binningen, administrateur-délégué; Jean Actis, de et à Martigny, administrateur; Georges Moret, de et à Martigny, directeur; Albert Roduit, de Fully, à Martigny, sous-directeur; Henri Plomb, de Genève, à Lausanne, sous-directeur, et Henri Parisod, de Villette et Lutry, à Villette, directeur. Les pouvoirs de Henri Parisod sont limités à la succursale. Bureaux de la succursale: rue du Grand-Pont 12.

#### Bureau d'Oron

16 mars 1967. Epicerie, mercerie, chaussures, etc.

Gilliéron & Cie, à Mœzières, épicerie, mercerie, confection, chapellerie, chaussures, denrées coloniales, cigares, tabacs et ameublements, société en nom collectif (FOSC. du 18 septembre 1963, N° 218, page 2657). La société est dissoute par suite du décès des deux associés Roger Gilliéron, survenu le 29 mai 1964, et Daniel Gilliéron, survenu le 5 février 1967. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

17. März 1967.

Coiffeursalon Annelis, Olga Julen, in Zermatt. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Meinrad Julen, Olga Julen, von und in Zermatt. Coiffeursalon für Damen. Chalet Annelis, Steinmatte.

##### Bureau de St-Maurice

16 mars 1967. Ameublements.

Carlo Bussien, à Martigny (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1955, page 312). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

16 mars 1967.

G. Vallotton S.A. électricité, à Martigny (FOSC. du 27 juillet 1961, page 2202). L'administrateur Charles Eglin est démissionnaire; sa signature est radiée.

17 mars 1967. Immeubles.

S. I. Le Christiania-Verbier S.A., à Bagnes (FOSC. du 25 février 1966, page 640). Cette société est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice, son siège ayant été transféré à Lausanne (FOSC. du 15 mars 1967, page 914).

17 mars 1967. Electricité.

Gilbert Dubosson, à Troistorrents. Le chef de cette maison est Gilbert Dubosson, de et à Troistorrents. Entreprise d'électricité.

##### Bureau de Sion

17 mars 1967.

Téleski du Pas-du-Loup S.A., à Montana-Vermala, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 10 janvier 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation du téleski du Pas-du-Loup Cry d'Err. Le capital social est de fr. 80 000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquerra, sans contre-prestation, l'actif et le passif de la société simple du Téleski du Pas-du-Loup Cry-D'Err, selon bilan du 31 octobre 1965, annexé aux statuts, accusant un actif de 87 494.25 (immeubles, installations, machines débiteurs) et un passif de fr. 64 797.95 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 22 686.30. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. L'organe de publicité est le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve des publications qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres. Le conseil d'administration est composé de: François Bonvin, de et à Montana, président; Marcel Rey, de et à Montana, vice-président; Edouard Rey, de et à Montana, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux de deux administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o le président François Bonvin, bureau communal à Montana.

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Anteilschein Nr. 5482 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau von Fr. 500.— nominal, ohne Coupons.

An den allfälligen Inhaber dieses Anteilscheines ergeht die Aufforderung, denselben binnen 6 Monaten, d. h. bis 25. September 1967 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

5000 Aarau, den 22. März 1967

(298<sup>a</sup>)  
Bezirksgericht Aarau

Folgendes Wertpapier ist abhanden gekommen:

Inhaberschuldbrief vom 7. Dezember 1916, Belege Serie I, Nr. 844, lastend auf den Grundstücken Nrn. 63, 65, 66, 67 und 68 in der Gemeinde Burgistein, des Herrn Louis Blau, von Bern, Landwirt und Metzger, Beisern, Burgistein. Als Forderungspfandgläubiger ist im Grundbuch eingetragen Herr Friedrich Grünig, gewesener Landwirt, Weidliggraben, von und in Burgistein.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

3123 Belp, den 21. März 1967

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Dr. Mösch

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 112295 der Kantonalbank Schwyz, lautend auf Damian Birchler sel. Erbgemeinschaft, Einsiedeln.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Sparheft innert 6 Monaten ab 1. April 1967 gerechnet, beim Bezirksgerichtspräsidenten des Gerichts Einsiedeln vorzuweisen, ansonst die definitive Kraftloserklärung erfolgt.

8840 Einsiedeln, den 13. März 1967

Bezirksgericht Einsiedeln

Es werden vermisst:

4½% Kassa-Obligation Nr. 1383 der Darlehenskasse Horw, nom. Franken 1000.—, lautend auf den Inhaber, Verfall 6. Juli 1971;

4½% Kassa-Obligation Nr. 1385 der Darlehenskasse Horw, nom. Franken 500.—, lautend auf den Inhaber, Verfall 12. August 1971;

4½% Kassa-Obligation Nr. 1395 der Darlehenskasse Horw, nom. Franken 1000.—, lautend auf den Inhaber, Verfall 30. November 1971.

Der Inhaber dieser Obligationen wird hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

6010 Kriens, 20. März 1967

(293<sup>a</sup>)  
Der Amtsgerichtspräsident  
von Luzern-Land:  
Dr. Glanzmann

Es werden vermisst die Couponsbogen mit den Coupons Nr. 2 u. ff. zu den Aktien Nrn. 288, 289 und 861 der Bezirkskasse Laufen (Aargau), lautend auf den Namen von Eva Rätz-Schaltenbrand, Windisch.

Der Besitzer wird aufgefordert, die Couponsbogen mit den Coupons Nr. 2 u. ff. zu den Aktien Nrn. 288, 289 und 861 der Bezirkskasse Laufen (Aargau) innert 6 Monaten von der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

4242 Laufen, den 20. März 1967 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 16956 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Herrn Paul Rohrer, Landwirt, des Karl und der Louise Müller, von und in Sachseln, mit einem Guthaben von Fr. 2088.65 per 1. Januar 1967.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

6000 Luzern, den 20. März 1967 (292<sup>a</sup>)

Amtsgericht Luzern-Stadt,  
Präsident I: Dr. W. Fischler

Es werden vermisst:

1. Sparheft der Sparkasse der Gemeinde Schwyz, Schwyz, Nr. 4595. mit einem Saldo per 1. Januar 1967 von Fr. 1207.30;
2. Sparheft der Darlehenskasse Iberg, Oberiberg, Nr. 3175, mit einem Saldo per 1. Januar 1966 von Fr. 1349.15;
3. Sparheft der Darlehenskasse Iberg, Oberiberg, Nr. 3859. mit einem Saldo per 1. Januar 1966 von Fr. 1386.90;
4. 2 Anteilscheine der Buoffenwasser-Genossenschaft Oberiberg, Oberiberg, Nr. 54 und Nr. 55.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sie der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung.

6430 Schwyz, den 20. März 1967 (291<sup>a</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es wird als vermisst gemeldet:

Fr. 600.— Termin-Schuldbrief vom 8. Februar 1937, zahlbar mit je Franken 150.— auf 1. September 1938/41, Vorgang Fr. 11 300.—, lastend auf Grundbuch Speicher Nr. 507, obere Schwendi; ursprünglicher Schuldner: Ulrich Laich.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 31. März 1968, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung.

9043 Trogen, den 22. März 1967 Obergerichtskanzlei  
Appenzel A.-Rh.

La pretura di Lugano-Città diffida lo sconosciuto detentore del libretto d'investimento al portatore N° 402575 emesso dalla Unione di Banche Svizzere, a Lugano con un saldo di fr. 201.90, andato smarrito, a produrre il suddetto titolo a questa pretura entro il 30 settembre 1967, sotto comminatoria dell'ammortamento.

6900 Lugano, 24 marzo 1967 La pretura di Lugano-Città

**Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti**

Die Obligationen des Kantons Solothurn, 4%, 1965, Nr. 7960 von Fr. 5000.—, Nr. 1710 von Fr. 1000.— und Nr. 1711 von Fr. 1000.—, mit Jahrescoupons per 31. Juli 1966 und folgenden, sind kraftlos erklärt.

4500 Solothurn, den 28. März 1967 Der Gerichtspräsident von  
Solothurn-Lebern:  
Dr. A. Jeger

**Widerrufe — Révocations — Rivocazioni**

Le 23 mars 1967, j'ai révoqué mon ordonnance du 30 janvier 1967 ouvrant la procédure d'annulation de trois livrets de dépôts BCV, au porteur, N° 309222 créancier de Fr. 4087.25, N° 309223, créancier de Fr. 4699.15 et N° 602795, créancier de Fr. 5323.40.

1003 Lausanne, le 23 mars 1967 Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

**Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Antrag**

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände beantragten, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 26. September 1966 (BBl 1966, II, 475) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei allgemeinverbindlich zu erklären:

Ziff. 3, Abs. 1 und 2: Die Arbeitnehmer haben Anspruch auf folgende Lohnsätze:

Ortsklasse	Geschäfts- klasse	Lohnstufe	Lohnsatz Fr.	
0 Zürich	I	A	4.45	
		B	4.15	
		C	3.90	
		D	2.95	
	II	A	4.25	
		B	4.—	
		C	3.80	
		D	2.90	
1 Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Davos, Genf, Lausanne, Luzern, Winterthur	I	A	4.35	
		B	4.05	
		C	3.80	
		D	2.90	
	II	A	4.10	
		B	3.85	
		C	3.65	
		D	2.80	
	2 Aarau, Baden, Bischofszell, Chur, Freiburg, Delsberg, Interlaken, Montreux, Neuenburg, Rorschach, St. Gallen, Solothurn, Thun, Vevey	(nur eine Geschäfts- klasse)	A	4.25
			B	3.95
			C	3.70
			D	2.80
3 Alle in den Ortsklassen 0 bis 2 nicht genannten Ortschaften	(nur eine Geschäfts- klasse)	A	4.05	
		B	3.75	
		C	3.45	
		D	2.75	

<sup>a</sup> Im Kanton Tessin sind anstelle der Lohnsätze gemäss Absatz 1 folgende Mindestlöhne zu entrichten:

a) gelernte männliche Arbeitnehmer und weibliche Arbeitnehmer, welche die 3 1/2 Jahre dauernde Lehre bestanden haben und in der Lage sind, selbstständig Gross- und Kleinstücke zu verfertigen:

Fr.
Geschäftsklasse I 4.—
Geschäftsklasse II 3.65

b) gelernte weibliche Arbeitnehmer, welche die zwei Jahre dauernde Lehre bestanden haben und in der Lage sind, selbstständig Kleinstücke (Gilet und Hosen) zu verfertigen:

Fr.
Geschäftsklasse I 2.90
Geschäftsklasse II 2.75
ländliche Ortschaften 2.65

c) weibliche Hilfskräfte \* \* \* 2.40

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

3003 Bern, den 30. März 1967

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**Requête**

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 26 septembre 1966 (FF 1966, II, 484):

Chiffre 3, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas: Les ouvriers ont droit aux salaires suivants:

Classe de localité	Classe d'entreprise	Classe de salaire	Taux Fr.	
0 Zurich	I	A	4.45	
		B	4.15	
		C	3.90	
		D	2.95	
	II	A	4.25	
		B	4.—	
		C	3.80	
		D	2.90	
1 Bâle, Berne, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Davos, Genève, Lausanne, Lucerne, Winterthur	I	A	4.35	
		B	4.05	
		C	3.80	
		D	2.90	
	II	A	4.10	
		B	3.85	
		C	3.65	
		D	2.80	
	2 Aarau, Baden, Bischofszell, Coire, Fribourg, Delémont, Interlaken, Montreux, Neuchâtel, Rorschach, Saint-Gall, Soleure, Thone, Vevey	(une seule classe d'entre- prise)	A	4.25
			B	3.95
			C	3.70
			D	2.80
3 Toutes les localités non mentionnées dans les classes de localités 0 à 2	(une seule classe d'en- treprise)	A	4.05	
		B	3.75	
		C	3.45	
		D	2.75	

<sup>a</sup> Les taux de salaires prévus au 1<sup>er</sup> alinéa sont remplacés, pour le canton du Tessin, par les taux suivants:

a) Les ouvriers qualifiés et les ouvrières qui ont terminé avec succès un apprentissage de trois ans et demi et sont capables d'exécuter de manière indépendante n'importe quelle pièce (grande ou petite) toucheront les salaires minimums suivants:

Fr.
dans la classe I 4.—
dans la classe II 3.65



b) Les ouvrières qualifiées qui ont terminé avec succès un apprentissage de deux ans et sont capables d'exécuter de manière indépendante les petites pièces (gilet et pantalon) toucheront les salaires minimums suivants:

	Fr.
dans la classe I	2.90
dans la classe II	2.75
dans les régions rurales	2.65

c) Les ouvrières auxiliaires toucheront un salaire minimum de

\* \* \* 2.40

Toute opposition à la présente requête doit être écrite, motivée et adressée dans les vingt jours à dater de la présente publication à l'office soussigné.

3003 Berne, le 30 mars 1967

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

### Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto d'abiti civili su misura da uomo

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto d'abiti civili su misura da uomo, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 26 settembre 1966 (FF 1966, II, 389):

Numero 3, capoversi 1 e 2: I lavoratori hanno diritto ai seguenti salari:

Classe di località		Classe di azienda	Classe di salario	Salario Fr.
0 Zurigo	I	A	A	4.45
		B	B	4.15
		C	C	3.90
		D	D	2.95
	II	A	A	4.25
		B	B	4. —
		C	C	3.80
		D	D	2.90
1 Basilea, Berna, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Davos, Ginevra, Losanna, Lucerna, Winterthur	I	A	A	4.35
		B	B	4.05
		C	C	3.80
		D	D	2.90
	II	A	A	4.10
		B	B	3.85
		C	C	3.65
		D	D	2.80
2 Aarau, Baden, Bischofszell, Coira, Friburgo, Delémont, Interlaken, Montreux, Neuchâtel, Rorschach, San Gallo, Soletta Thun, Vevey	classe unica	A	A	4.25
		B	B	3.95
		C	C	3.70
		D	D	2.80
3 Tutte le località non comprese nelle classi di località 0-2	classe unica	A	A	4.05
		B	B	3.75
		C	C	3.45
		D	D	2.75

\* Nel Cantone Ticino i salari di cui al primo capoverso sono sostituiti dai seguenti salari minimi:

a) lavoratori e lavoratrici, qualificati, che hanno regolarmente compiuto un tirocinio di tre anni e mezzo e sono capaci di eseguire in modo indipendente i capi grandi e piccoli:

	Fr.
Classe d'azienda I	4. —
Classe d'azienda II	3.65

b) lavoratrici qualificate che hanno regolarmente compiuto un tirocinio di due anni e che sono in grado di eseguire in modo indipendente i piccoli pezzi (panciotto e pantaloni):

	Fr.
Classe d'azienda I	2.90
Classe d'azienda II	2.75
Aziende in zona rurale	2.65

c) lavoratrici ausiliarie

\* \* \* 2.40

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, il 30 marzo 1967

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat dem Möbel- und Teppichhaus A. Lischer-König, Steinentorstrasse 26, Basel, einen Totalausverkauf bewilligt und Frau Clara Lischer-König für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen ein Sperrfrist bis 1. Juli 1972 auferlegt. (AA. 84)

4001 Basel, den 28. März 1967

Polizeidepartement Basel-Stadt  
Administrativabteilung

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Mademoiselle Olga Baud a été autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son magasin de modes, 2, place du Lac, à Genève.

La durée d'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à 5 ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin.

1200 Genève, le 28 mars 1967

(AA. 85)

Département du commerce, de l'industrie et du travail

### Farner & Co. AG. Käse-Export, Langenthal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1967 wurde beschlossen, das Grundkapital durch Rückzahlung von Fr. 300 000.— von Fr. 1 500 000.— auf Fr. 1 200 000.— zu reduzieren, und den Nennwert der 1500 Aktien von nom. Fr. 1000.— auf Fr. 800.— herabzusetzen.

Im Sinne von Artikel 733 OR werden die Gläubiger der Gesellschaft eingeladen, ihre Forderung innert 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung an gerechnet, beim Notariatsbureau Spycher, in Langenthal, anzumelden.

4900 Langenthal, den 22. März 1967

(AA. 82<sup>a</sup>)

Der Beauftragte: P. Spycher, Notar

### Roulet AG., in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. Dezember 1966 die Auflösung der Roulet AG. beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichneten Liquidator schriftlich mit Begründung anzumelden.

1093 La Conversion, den 23. März 1967

(AA. 80<sup>a</sup>)

Roulet AG. (Zürich) in Liquidation

Der Liquidator: Ernest Hofmann

1, Chemin de la Colline

1093 La Conversion

### Isogal S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Scion acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 29 novembre 1966, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Liquidateurs: André Gantner, André Massardi et Michel Demierre, anciens administrateurs.

Conformément à l'article 742 du CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, jusqu'au 30 avril 1967, au siège de la société: 8, route du Grand'Pré, c/o Michel Demierre, à 1700 Fribourg. (AA. 78<sup>a</sup>)

1700 Fribourg, 22 mars 1967

Les liquidateurs

### Protex S.A., Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO.

Seconda pubblicazione

Con delibera dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 23 marzo 1967 la società ha deciso la riduzione del capitale da fr. 650 000.— a fr. 100 000.—, mediante il rimborso agli azionisti e l'annullamento di 550 azioni al portatore da fr. 1000.— cadauna.

Eventuali creditori della società sono diffidati, a norma dell'art. 733 CO, a notificare i loro crediti entro due mesi, a contare dalla terza pubblicazione, al presidente della società, avv. Alberto Verda, Via Pretorio 11, 6901 Lugano, chiedendo di essere soddisfatti o garantiti. (AA. 81<sup>a</sup>)

6901 Lugano, il 23 marzo 1967

Protex S.A.

Il consiglio di amministrazione  
Avv. Alberto Verda

### Sivac S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

La société est maintenant dissoute et en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, avec à l'appui les pièces justificatives, en mains de M. Roger Staudhammer, expert-comptable, à Genève, 8, rue du Vicux-Collège, d'ici au 29 avril 1967, conformément à l'art. 742 CO. (AA. 79<sup>a</sup>)

1200 Genève, le 22 mars 1967

Le liquidateur:  
Roger Staudhammer

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 222933. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1967, 17 Uhr.  
Ernst Järmann & Co. AG, Kernstrasse 60, Zürich. — Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 118005 von Ernst Järmann & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1966 an.

Sämtliche aus Papier hergestellte Waren, insbesondere Klosettpapier.  
(Int. Kl. 16)



Nr. 222934. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1967, 18 Uhr.  
Brac AG, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Einrichtungen und Apparate zum Verbessern der Raumluft, wie zum Heizen, Kühlen, Befeuchten, Trocknen, Filtrieren, Reinigen und allgemein zum Konditionieren. (Int. Kl. 11)

## BRACAIR-LUX

Nr. 222935. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1967, 20 Uhr.  
Algo AG Damenkleiderfabrik, Walchestrasse 15, Zürich.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 118668. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1966 an.

Damenkleider. (Int. Kl. 25)

## ALGO

Nr. 222936. Date de dépôt: 15 février 1967, 18 h.  
Jura Watch Co., 63, rue du Stand, Delémont. — Fabrication et commerce.  
Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 118134. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

## AYAR

Nr. 222937. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1967, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Wallco, Upplagsvägen 10, Stockholm (Schweden).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119726. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1967 an.

Skiwachs und Skischaber. (Int. Kl. 28)

## SWIX

Nr. 222938. Date de dépôt: 16 février 1967, 12 h.  
Fabriques Movado, 117-119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 119931. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1967.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## ERMETOGRAF

Nr. 222939. Date de dépôt: 16 février 1967, 12 h.  
Fabriques Movado, 117-119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 120191. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1967.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## CALENDERMETO

Nr. 222940. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1967, 12 Uhr.  
H. Ritter & Co., Juravorstadt 40, Biel 3. — Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 118421. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Weine. (Int. Kl. 33)

## VIN DU BLAIREAU

Nr. 222941. Date de dépôt: 17 février 1967, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 120780. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 février 1967.

Farine lactée, produits alimentaires pour nourrissons, lait en poudre, lait condensé et autres produits laitiers, lait additionné de tous autres produits, babeurre et produits dérivant ou contenant du babeurre. (Cl. int. 5, 29, 30)

## ELEDON

Nr. 222942. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1967, 20 Uhr.  
Von Roll AG, Gerlafingen (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 118372. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Zentralheizungskörper. (Int. Kl. 11)

## HELIOS

Nr. 222943. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1967, 20 Uhr.  
Von Roll AG, Gerlafingen (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 119043. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1967 an.

Hydraulische Getriebe und Pumpen. (Int. Kl. 7)

## HYDRO-TITAN

Nr. 222944. Date de dépôt: 15 février 1967, 12 h.  
Salbreux-Lacour S.A., 17, chemin du Chêne, Renens (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

## LA TOUR DES BELLES

Nr. 222945. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1967, 12 Uhr.  
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. — Handel.

Bucheinbandmaterial aus Kunststoff. (Int. Kl. 16)

## SKINEX

Nr. 222946. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1966, 18 Uhr.  
Avco Corporation, 750 Third Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrikation und Handel.

Landwirtschaftliche Maschinen, Fahrzeuge, Apparate und Geräte; Verbrennungskraftmaschinen, Gasturbinen und Kolbenmotoren; Magnethydrodynamische Generatoren und elektrisches Zubehör; Schleifmaterialien; Bestand- und Ersatzteile für alle vorerwähnten Waren sowie Werkzeuge für deren Zusammenbau, Einstellung und Reparatur. (Int. Kl. 3, 7, 8, 9, 12)



Nr. 222947. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1966, 20 Uhr.  
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel (BIOREX Société anonyme, Fabrique de produits diététiques) (BIOREX Società anonima, Fabbrica di prodotti dietetici) (BIOREX Limited, Manufacturers of new health food products), Hauptstrasse 41, Ebnat-Kappel (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120998. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1966 an.

Nahrungsmittel für Diabetiker. (Int. Kl. 5)



Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 222948. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1966, 9 Uhr.  
E. Schenk & Söhne AG, Uerkheim (Aargau). – Fabrikation und Handel.  
Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke  
Nr. 118213 von E. Schenk & Söhne, Uerkheim. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 23. August 1966 an.

Berufskleider aller Art, Overalls, Turnhosen für Kinder und Erwachsene,  
Sommerhosen für Kinder und Erwachsene, Zivilhosen, Hemden für Herren  
und Knaben, Blousons, Pyjamas und Nachthemden. (Int. Kl. 25)

**ERNESTO**

Nr. 222949. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1966, 9 Uhr.  
E. Schenk & Söhne AG, Uerkheim (Aargau). – Fabrikation und Handel.  
Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke  
Nr. 118795 von E. Schenk & Söhne, Uerkheim. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1966 an.

Berufskleider aller Art, Overalls, Turnhosen für Kinder und Erwachsene,  
Sommerhosen für Kinder und Erwachsene, Zivilhosen, Hemden für Herren  
und Knaben, Blousons, Pyjamas und Nachthemden. (Int. Kl. 25)

**Kuso**

Nr. 222950. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1967, 12 Uhr.  
Siegrist & Issler, Albisriederstrasse 116, Zürich 3. – Handel.

Staffelregister für Telefonbücher und Kataloge. (Int. Kl. 16)

**Sigma**

Nr. 222951. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1967, 11 Uhr.  
Ernst Etter, St. Gallerstrasse 19, Arbon (Thurgau).  
Fabrikation und Handel.

Spannteppiche, Bodenbeläge, Läufer, Teppichunterlagen. (Int. Kl. 27)

**step**

Nr. 222952. Date de dépôt: 19 janvier 1967, 21 h.  
Oulevay S.A., Morges (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement  
de la marque N° 123620. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 19 janvier 1967.

Tous produits de biscuiterie et confiserie, en particulier gaufrettes, bric-  
lets et biscuits lactés. (Cl. int. 30)



Nr. 222953. Date de dépôt: 19 janvier 1967, 21 h.  
Oulevay S.A., Morges (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement  
de la marque N° 123621. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 19 janvier 1967.

Biscuits en tous genres. (Cl. int. 30)



Nr. 222954. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1967, 17 Uhr.  
Superpart S.A., Romont (Freiburg). – Fabrikation und Handel.

Schornsteinhüte. (Int. Kl. 19)



Nr. 222955. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1967, 18 Uhr.  
A. Schild S.A., Mühlestrasse, Grenchen (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Reissnägel. (Int. Kl. 16)



Nr. 222956. Date de dépôt: 11 janvier 1967, 20 h.  
Deslarzes et Vernay S.A., 44, route de l'Industrie, Sion (Valais).  
Fabrication et commerce.

Café, thés, épices, succédanés de café, conserves de viande, conserves de  
poissons, conserves de légumes, confitures, miel, mielline, cacao, chocolat,  
confiserie, produits de céréales (farine, maïs, avoine, orge), lait condensé  
et produits laitiers (fromage, beurre), graisses comestibles, huile comestible,  
moutarde, pâtes alimentaires, levures, crème pour pouding, produits  
pour boulangerie, fruits secs. Brosserie, encaustique et produits pour netto-  
yer, cirage, paille de fer, lessives, savons, allumettes. Fourrages, engrais,  
produits antiparasitaires. (Cl. int. 1, 3, 5, 21, 29, 30, 31, 34)



Nr. 222957. Date de dépôt: 11 janvier 1967, 20 h.  
Deslarzes et Vernay S.A., 44, route de l'Industrie, Sion (Valais).  
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indi-  
cation des produits de la marque N° 116654. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 17 juillet 1966.

Café, thés, épices, chicorée et succédanés de café, conserves de viande, con-  
serves de poissons, conserves de légumes, confitures, miel, cacao, chocolat,  
confiserie, produits de céréales (farine, maïs, avoine, orge), lait condensé  
et produits laitiers (fromage, beurre), graisses comestibles, huile comestible,  
moutarde, pâtes alimentaires, levures, crème pour pouding, produits  
pour boulangerie, fruits secs. Brosserie, encaustique et produits de nettoya-  
ge, cirage, paille de fer, lessives, savons, allumettes. Fourrages, engrais,  
produits antiparasitaires. (Cl. int. 1, 3, 5, 21, 29, 30, 31, 34)





Nr. 222958. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1967, 20 Uhr.  
Akademikergemeinschaft, Schaffhauserstrasse 430, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Lehrmittel, Tonbänder und Schallplatten. (Int. Kl. 9, 16)



Nr. 222959. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1967, 17 Uhr.  
E. Kern & Cie AG, Opfikon (Zürich); Korrespondenzadresse: Thurgauerstrasse 121, Glattbrugg (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 189729. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1967 an.

Tee, Kaffee, Kakao, Schokolade, Drogen sowie Extrakte aus allen obgenannten Produkten; Milch, Milchprodukte, Milchderivate; Stärkungsmittel. (Int. Kl. 5, 29, 30)

## TALANDA

Nr. 222960. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1967, 17 Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

**BALLY**  
*avant-garde*

Nr. 222961. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1967, 20 Uhr.  
Ernst Greier, Gerbergasse 53, Basel. - Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

**Doreen**  
Hair Spray

Nr. 222962. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1967, 18 Uhr.  
William Prym-Werke, Kommanditgesellschaft, Stolberg (Rheinland, Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147772. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1967 an.

Sicherheitsnadeln, Stecknadeln, Schnallen, Haken und Augen, Druckknöpfe, Taillenschlösser, Haarnadeln, Häkelnadeln. (Int. Kl. 26)



Nr. 222963. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1967, 7 Uhr.  
Burkhard Oly, am Bahnhof, Wirtheim (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. Gold- und Silbergeräte. (Int. Kl. 14)



N° 222964. Date de dépôt: 6 février 1967, 18 h.  
Racle frères S.A., Courtelary (Berne). - Fabrication. - Transmission et renouvellement de la marque N° 118034 de Racle Frères, Courtelary. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1966.

Fraises dentaires de tout genre, fraises de bijouterie, outillages et autres produits dentaires. (Cl. int. 5, 10)



Nr. 222965. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1967, 20 Uhr.  
W. Achtnich & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme W. Achtnich & Co. Limited), Gertrudstrasse 13, Winterthur (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Wäsche und Kleidungsstücke aller Art, insbesondere gestrickt und gewirkt. (Int. Kl. 24, 25)

**1000 verschiedene**  
**Sawaco-Hosen**  
und **1** speziell für Sie!

**1000 culottes Sawaco**  
**différentes**  
et **1** spécialement pour vous!

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements über Fälligkeitstermine sowie Verzinsung und Stundung von Wehrsteuerbeträgen in der 14. Veranlagungsperiode (Vom 6. März 1967)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf die Artikel 114, 116, 123 und 127, Absatz 2 des Bundesratsbeschlusses vom 9. Dezember 1940 über die Erhebung einer Wehrsteuer, verfügt:

Art. 1. Die allgemeinen Fälligkeitstermine für die Wehrsteuer der 14. Veranlagungsperiode werden wie folgt festgesetzt:

für die Steuer des Jahres 1967 auf den 1. März 1968 und  
für die Steuer des Jahres 1968 auf den 1. März 1969.

Art. 2. Die für die Wehrsteuer der 14. Veranlagungsperiode zu entrichtenden Zinsen werden wie folgt festgesetzt:

- Der Vergütungszins für Vorauszahlungen vor dem allgemeinen Fälligkeitstermin (Art. 114, Abs. 1 des Wehrsteuerbeschlusses) beträgt 3 Prozent p.a.;
- der Vergütungszins für Steuerrückzahlungen (Art. 127, Abs. 2 des Wehrsteuerbeschlusses) und der Verspätungszins (Art. 116 des Wehrsteuerbeschlusses) betragen 4 Prozent p. a.

Der Vergütungszins für Vorauszahlungen darf nur gewährt werden, wenn die gestützt auf die Veranlagung oder eine provisorische Steuerrechnung gemäss Artikel 114, Absatz 4 des Wehrsteuerbeschlusses geschuldete Jahressteuer mindestens 30 Tage vor den in Artikel 1 festgesetzten Terminen entrichtet wird.

Art. 3. Zahlungerleichterungen bei der Entrichtung von Wehrsteuerbeträgen (Art. 123 des Wehrsteuerbeschlusses) werden nur auf Gesuch hin zugewilligt. Der Gesuchsteller hat darzutun, dass die Einhaltung der Zahlungsfristen für ihn mit einer besonderen Härte verbunden wäre.

Die Zahlungerleichterungen bestehen in der Stundung der einzelnen Jahressteuern bis auf ein Jahr, in der Bewilligung zur Abtragung des ganzen ausstehenden Steuerbetrages durch gleichmässige Ratenzahlungen oder im Verzicht auf den Verspätungszins.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 1. April 1967 in Kraft.

### Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes sur les termes d'échéance, les intérêts et le sursis en matière d'impôt pour la défense nationale, 14<sup>e</sup> période (Du 6 mars 1967)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu les articles 114, 116, 123 et 127, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 décembre 1940 concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale, arrête:

Article premier. Les termes généraux d'échéance de l'impôt pour la défense nationale, 14<sup>e</sup> période, sont fixés comme il suit:

Pour l'impôt de l'année 1967, le 1<sup>er</sup> mars 1968;  
Pour l'impôt de l'année 1968, le 1<sup>er</sup> mars 1969.

Art. 2. Pour la 14<sup>e</sup> période de l'impôt pour la défense nationale, les intérêts sont fixés comme il suit:

- L'intérêt rémunérateur pour les paiements effectués avant l'échéance (art. 114, 1<sup>er</sup> al., de l'arrêté concernant l'impôt pour la défense nationale), à 3 pour cent l'an;
- L'intérêt rémunérateur pour les montants d'impôt à rembourser (art. 127, 2<sup>e</sup> al., du même arrêté) et l'intérêt moratoire (art. 116 du même arrêté), à 4 pour cent l'an.

L'intérêt rémunérateur pour les paiements effectués avant l'échéance ne peut être accordé que si l'impôt annuel dû, sur la base de la taxation ou d'un calcul provisoire selon l'article 114, 4<sup>e</sup> alinéa, du même arrêté, est payé au moins trente jours avant les termes fixés à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 3. Des facilités quant au paiement des montants de l'impôt pour la défense nationale (art. 123 du même arrêté) ne sont accordées que si la demande en est faite. Le requérant doit établir que le paiement dans les délais prescrits aurait pour lui des conséquences particulièrement rigoureuses.

Les facilités de paiement consistent en un délai d'une année au plus pour le paiement de chaque impôt annuel, en l'acceptation du versement de l'arriéré total par acomptes réguliers ou en la renonciation à l'intérêt moratoire.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1967.

## France

## Libre circulation des «emballages et supports utilisés à l'exportation»

Comme cela ressort de la décision administrative (N° 67-121 [D/3]) du 3 mars 1967, insérée dans les «Documents douaniers» N° 1221 du 13 du même mois, les emballages et supports de l'exportation (caisses, fûts, bouteilles, emballages spéciaux, agrès, cadres, moyens d'arrimage, de calage ou de protection des marchandises) faisant l'objet de courants continus à destination ou en provenance de l'étranger peuvent bénéficier désormais en France, dans certaines conditions, d'un régime de libre circulation. Ce dernier est accordé, en effet, sur demande de l'entreprise intéressée, l'autorisation étant délivrée, pour les opérations suivantes, par le chef de service interrégional ou directeur régional des douanes dont dépend le bureau dans lequel sont domiciliées ces opérations:

- admission temporaire d'emballages et de supports demeurant la propriété d'une maison étrangère (emballages et supports accompagnant une marchandise étrangère à livrer en France ou importés seuls en vue d'accompagner une marchandise française à fournir à l'étranger);
- exportation temporaire d'emballages et de supports restant la propriété d'une entreprise française (emballages et supports accompagnant une marchandise française livrée à l'étranger ou exportés seuls en vue d'accompagner une marchandise étrangère à fournir en France).

Ainsi donc, les emballages et supports livrés «perdus» et les emballages et supports «facturés» dont l'importation ou l'exportation est définitive sont exclus du bénéfice du régime. Il en est de même d'ailleurs, jusqu'à nouvel ordre, des sacs en jute.

Il appert d'autre part de la décision administrative du 3 mars 1967 que l'application de ce régime est subordonnée à l'observation d'autres conditions (marquage ou, le cas échéant, étiquetage des emballages et des supports, documents à produire lors de l'entrée ou de la sortie de ceux-ci, les opérations devant être effectuées, sauf dérogation exceptionnelle, par un même bureau de douane, dit bureau de domiciliation, maintien, pour les bénéficiaires, des obligations et des interdictions inhérentes aux régimes douaniers de l'admission temporaire ou de l'exportation temporaire selon le cas, etc.).

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples informations aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit.

73. 30. 3. 67

## Polynésie française

## Création d'un droit fiscal d'entrée temporaire

Par l'arrêté (N° 4331 A.A./D.) du 28 décembre 1966, inséré dans le «Journal officiel» du 4 janvier 1967, le gouverneur de la Polynésie française a rendu exécutoire dans ce territoire d'outre-mer la délibération de l'Assemblée territoriale (N° 66-119), du 29 novembre 1966, portant création d'un droit fiscal d'entrée temporaire de 2%. Ce droit est perçu dans les mêmes conditions et suivant les mêmes règles que les droits fiscaux d'entrée actuellement en vigueur. Echappent à ce droit notamment les marchandises entrant dans le cadre des tolérances ou franchises normalement admises pour les voyageurs et des tolérances applicables aux envois par colis-postaux et paquets-poste. 73. 30. 3. 67

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

Büro- und Praxisräume  
Im Stockwerkeigentum

Wenn Sie Eigentümer Ihrer Geschäftsräume sind, ist die Gefahr von Mietzinsschlägen, Kündigungen usw. gebannt.

Beteiligen Sie sich an der Erstellung eines haubewilligten Geschäftshauses an verkehrstechnisch hervorragender Lage in Zürich-Enge. Total Bürofläche zirka 2000 m<sup>2</sup>, beliebig unterteilbar, genügend Archiv- und Lagerräume sowie Garagen. Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden.

Anfragen von finanzkräftigen Interessenten erbeten unter Chiffre SHAB 50099 an Publicitas AG., 3001 Bern.

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

## LOCATIF MODERNE

14 appartements, garages, parcs. Situation privilégiée, environs immédiats de Lausanne. Rendement 6,5%.

Ecrire sous chiffre PZ 33620 à Publicitas, 1002 Lausanne.

## BEL IMMEUBLE LOCATIF

Eventuellement 2, à vendre région Lausanne. Affaire de premier ordre, intéressante pour caisse de pensions.

Ecrire sous chiffre PX 33619 à Publicitas, 1002 Lausanne.

## STAHLMÖBEL FÜR

BANKEN - VERSICHERUNGEN - VERWALTUNGEN  
HANDEL und INDUSTRIE

Wir planen und fabrizieren Normal- und Spezialmöbel in hoher Qualität

H. SANDMEIER, STAHLMÖBELFABRIK, 8305 DIETLIKON  
051-93 21 90

gegr. 1938

SANDRA

Sind Rechnungswesen  
und Datenverarbeitung  
Ihr Steckenpferd?

Für unser Rechnungswesen, das sich im Stadium einer Neu-Organisation (Endziel Datenverarbeitung) befindet, suchen wir einen qualifizierten Buchhalter als

## Stellvertreter des Chefs

Aufgabenbereich: (teilweise Bearbeitung und Überwachung)

- Finanzbuchhaltung
- Betriebsbuchhaltung
- Lagerbuchhaltung
- Kalkulation
- Statistiken
- Budget
- Kurzfristige Abschlüsse

Wir wünschen:

- Alter nicht unter 25 Jahren
- Zuverlässig, gute Auffassungsgabe, speditiv, angenehm im Umgang mit den Mitarbeitern
- Mit kaufmännischem Lehrabschluss oder gleichwertiger Bildung
- Sehr gute Kenntnisse auf allen Gebieten des Rechnungswesens

Wir bieten:

- Ausbaufähige Stellung in interessanter, zukunftsstarker Branche
- Grosszügiges Klima in lebhaftem, mittlerem Handels- und Fabrikationsbetrieb
- Aufgeschlossene Anstellungsbedingungen
- Englische Woche, Verpflegungsbeitrag
- Pensionskasse
- Unentgeltliche Nicht-Betriebsunfallversicherung

Wenn Sie überzeugt sind, unseren Anforderungen genügen zu können, wollen Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen schriftlich melden bei

Hermes Süsstoff AG. 8026 Zürich  
Ankerstrasse 53 Tel. 23 64 72

«ELEKTRA» Aktiengesellschaft  
für angewandte Elektrizität in Liquidation  
Sarnen

Die Liquidationskommission hat beschlossen, eine 9. Liquidationsverteilung von

Fr. 8.— netto pro Prioritätsaktie

vorzunehmen. Die Auszahlung erfolgt ab 31. März 1967 gegen Einreichung von Coupon Nr. 17 dieser Titel durch die nachstehenden Banken:

In Zürich Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu & Co. AG.  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft  
In Basel Herren A. Sarasin & Cie.  
In Genf Herren Pictet & Cie.

Sarnen, den 30. März 1967

Für die Liquidationskommission,  
der Präsident: Dr. F. Funk

## Lagalb-Bahn AG., Pontresina

## Aktionären-Versammlung

am Samstag, den 15. April 1967, um 14.15 Uhr, im Gemeindefaal, Pontresina

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1967.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1966.
3. Abnahme der Rechnungen für 1966 und der Bilanz per 31. Dezember 1966 mit Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Pontresina, 22. März 1967

Der Verwaltungsrat

## AMOR AG., Immobiliengesellschaft, Bern

## Einladung zur

## 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 11. April 1967, 15.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern

## Traktanden:

1. Protokoll der 8. ordentlichen Generalversammlung der AMOR AG., Immobiliengesellschaft vom 31. März 1966.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 1966.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. a) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates,  
b) Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 31. März 1967 am Sitz der Gesellschaft, Randweg 7, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis Dienstag, den 11. April 1967, 12 Uhr, gegen Deponierung Ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

bei der Gesellschaft in Bern, Randweg 7;  
bei der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern.

Der Verwaltungsrat

## Edita S.A., Lausanne

Les titulaires de parts de fondateurs sont convoqués en

## assemblée

qui aura lieu le mercredi 12 avril 1967, à 17 heures 30, dans les bureaux d'Edita S.A., rue de la Vigle 3, Lausanne.

Ordre du jour: Suppression des parts de fondateurs et émission de bons de jouissance.

Le conseil d'administration

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MECANIKES  
DE VEVEY S.A., VEVEY

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires seront convoqués prochainement, par lettre recommandée, à

## l'assemblée générale ordinaire

du 28 avril 1967.

Pour permettre cette convocation, le registre des actions sera clos à la date du 3 avril 1967 et aucun transfert ne sera enregistré jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 1967.

Vevey, le 14 mars 1967

Le conseil d'administration

## Société Suisse de Ciment Portland S.A., Neuchâtel

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément à l'article 9 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**

le vendredi 14 avril 1967, à 11 heures 30, au 3 du faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel (Immeubles d'Ebauches S.A., 4<sup>e</sup> étage, salle 108).

**Ordre du jour:**

- 1° Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur les comptes de l'exercice 1966.
- 2° Approbation de ces rapports et votations sur les propositions qu'ils contiennent.
- 3° Nominations statutaires.

A teneur de l'article 12 des statuts, Messieurs les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au mardi 11 avril 1967, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront une carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: au siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Neuchâtoise, à Neuchâtel; de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces banques.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1966, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Neuchâtel, le 20 février 1967

Le conseil d'administration

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

**Abraham Berisch Friedrich-Kohn**

Kaufmann

geb. 1894, von Zürich, wohnhaft gewesen Werdstrasse 34, 8004 Zürich 4, gestorben am 13. Januar 1967.

Datum der Anordnung: 16. Februar 1967.

Anmeldefrist: bis 3. April 1967.

Eingaben schriftlich an das Notariat Aussersihl-Zürich.

Notariat Aussersihl-Zürich

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gemäss Artikel 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger nachgenannter Personen aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Regierungstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner dieser Personen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

**VERLASSENSCHAFT**

Durch Verfügung des zuständigen Regierungstatthalters ist über den Nachlass der nachgenannten Personen die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

**Landau Avram, Dr. med.**

geboren 1899, von Münchenbuchsee, gewesener Arzt, in Münchenbuchsee, Kirchgasse 10, verstorben am 17. Februar 1967.

Eingabefrist bis und mit 15. April 1967:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Fraubrunnen, 3312 Fraubrunnen;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Franz Müller, Klosterweg 4, 3053 Münchenbuchsee.

Massenverwalter: Ernst Trachsel, Treuhandbüro, 3053 Münchenbuchsee.

Münchenbuchsee, den 13. März 1967

Der Beauftragte:  
F. Müller, Notar

## Erbenruf

(Art. 555 ZGB)

Am 17. Februar 1967 ist in Bern verstorben:

**Landau Avram**

geboren 21. Dezember 1899, Sohn des Hermann Landau und der Rozalia geb. Horvat, von Münchenbuchsee, ledig.

Jedermann, der sich am Nachlass des Avram Landau als erbrechtigt betrachtet, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist bei der Vormundschaftsbehörde Münchenbuchsee zu melden.

Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so fällt der Nachlass an die Erben nach Artikel 458 ff. ZGB oder an das erbrechtigte Gemeinwesen nach Artikel 466 ZGB.

Münchenbuchsee, 13. März 1967

Namens der Vormundschaftsbehörde,  
der Präsident: E. Trachsel  
der Sekretär: E. Schaefer



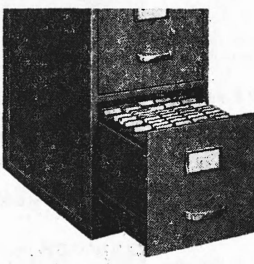
LAGERHAUS **DANZAS AG**

8048 Zürich — Buckhauserstrasse 28/30

Einlagerung von Kaufmannsgütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen. Gleiseanschluss, gedeckte Verladerrampen, 3-T-Warenlift, 5-T-Kran, Massivbau.



Stahlmöbelfabrik  
F. Gut AG Hägendorf  
Tel 062 69149



Vertikalschrank Nr. 3003

Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

## Conventionsfreie Frachten

**Müller-Gysin AG.**

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Zu vermieten in Zürich beim

## Paradeplatz

6 Räume, 161 m<sup>2</sup>. Jährlicher Mietzins: Fr. 22 000.—

Übernahme sofort oder nach Uebereinkunft.

Tel. (051) 34 90 30

Sofort zu vermieten in Arlesheim (BL), Nordwest-Schweiz

## 450 m<sup>2</sup> Fabrikations- und Lagerräume

mit Kantine, Tanksäule und Garage für 2 Lastwagen. Auskunft erteilt

Chiffre Z 82407 Q Publiletas, 4000 Basel.

## Zu verkaufen in Bulle

in nächster Nähe vom Zentrum

## Industrieland

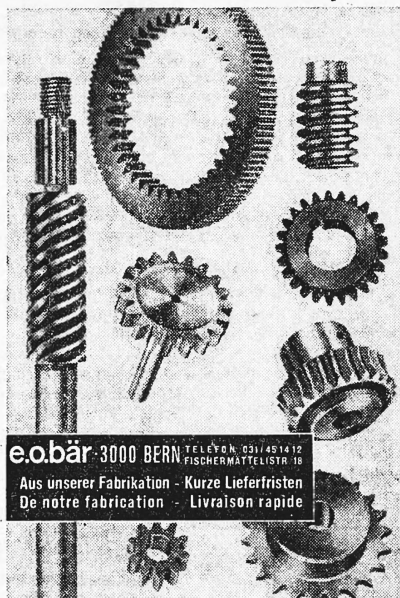
von 13 320 m<sup>2</sup>, erschlossen. Die bestehende Liegenschaft hat einen Flächeninhalt von 320 m<sup>2</sup>, umfassend: 1 grosser Hangar, Dependenz sowie 1 3-Zimmerwohnung mit Komfort. Verkaufspreis, gesamthaft Franken 270 000.—, Fr. 100 000.— genügen für Unterhandlung.

Für weitere Auskunft wende man sich an: Agentur Michel Clément, Rue de Gruyères 14, 1630 Bulle, Tel. (029) 2 75 80.

Günstig abzugeben, auch gegen WIR, einige Rechenmaschinen

voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.

Postfach 2353, 8023 Zürich



e.o.bär 3000 BERN TELEFON 031/451432 FISCHERMÄTTELSTR. 18  
Aus unserer Fabrikation - Kurze Lieferfristen  
De notre fabrication - Livraison rapide

## Buchhalterin / Buchhalter

für die selbständige Führung der Debitorenbuchhaltung und des Hauptbuches gesucht.

Vielseitiger Posten, der gründliche buchhalterische Kenntnisse erfordert, jedoch nicht unbedingt Bilanzsicherheit. Erfahrung auf National-Buchungsmaschine erwünscht, ferner gute Kenntnisse der Wust-Abrechnung und der französischen Sprache.

Wir bieten gute Anstellungs- und Arbeitsbedingungen, wie Fünftagewoche, frühen Feierabend, schönes, neues Büro, betriebseigene Fürsorgekasse.

Senden Sie bitte Ihre ausführliche Bewerbung mit Handschriftprobe und Angabe der Gehaltsansprüche an

Altortler Samen AG., Postfach, 8047 Zürich

## RN Fächersicht-Kartei® Schnellkartei



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/83 41 41

## Seltene Gelegenheit

Infolge Umorganisation verkaufen wir einige neuwertige

## Buchungs- und Statistikmaschinen NATIONAL-NCR

Organisation, Einführung durch Fachleute  
Garantie, Service

Rebuma Suter AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 45  
Tel. 33 66 36



stanzen  
ziehen  
biegen

Lüdi & Cie AG  
Metallwerkstätten  
9230 Flawil

## Tresor

1000 x 500 x 440 mm, erstklassig, feuersichert, günstig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre: OFA 3977 Za, Orell Füssli-Nonnen AG, 8022 Zürich.

## Verkaufe WIR

mit Einschlag.  
Tel. (051) 34 65 10



Zu verkaufen

## Fakturierautomat

IBM 632  
Occasion  
sehr preisgünstig

Anfragen an:



AG für Büro-Automation, Utoqual 31, 8008 Zürich  
Telefon 47 80 90